

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE POPULAIRE

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

**MINISTRE D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE**

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

UNIVERSITE IBN KHALDOUN _TIARET_

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERE

DEPARTEMENT DE FRANÇAIS



Mémoire de master en didactique et ingénierie de la formation

Thème :

**L'impact de la lecture sur la production écrite chez les apprenants de
première année AM**

Mémoire de Master de didactique

Présenté par

-Mme khobzaoui Radja

Dirigé par

Dr. Ait Amar Meziane Ouardia

Membres du jury

président :Mme. Lahmar Rabiaa, MCB, université de Tiaret

rapporteur : Dr. Ait Amar Meziane Ouardia, MCA, Université de Tiaret

Examineur :Mme. Ayad Amina, MAA, université de Tiaret

Année universitaire 2019/2020

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE POPULAIRE

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

**MINISTRE D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE**

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

UNIVERSITE IBN KHALDOUN _TIARET_

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERE

DEPARTEMENT DE FRANÇAIS



Mémoire de master en didactique et ingénierie de la formation

Thème :

**L'impact de la lecture sur la production écrite chez les apprenants de
première année AM**

Mémoire de Master de didactique

Présenté par

-Mme khobzaoui Radja

Dirigé par

Dr. Ait Amar Meziane Ouardia

Membres du jury

président :Mme. Lahmar Rabiaa, MCB, université de Tiaret

rapporteur : Dr. Ait Amar Meziane Ouardia, MCA, Université de Tiaret

Examineur :Mme. Ayad Amina, MAA, université de Tiaret

Année universitaire 2019/2020

REMERCIEMENT

Tout d'abord je tiens à remercier notre gratitude à l'égard Mm AIT AMAR MEZIANE

OUARDIA pour ses Engagements et sa disponibilité dont nous avons usé. Nous adressons

également nos remerciements les plus sincères aux membres du jury, à nos enseignants.

Table des matières

Table des matières

Introduction générale.....	08
----------------------------	----

Chapitre 1 : cadrage théorique

1.1. La lecture et la production écrite

1.1.1. Introduction	13
1.1.2. L'apprentissage du FLE en première année Moyenne.....	13
1.1.3. La lecture.....	14
1.1.4. L'importance de la lecture dans l'enseignement de FLE.....	15
1.1.5. La méthode d'enseignement d'apprentissage du FLE	16
1.1.6. Les objectifs de la lecture en FLE.....	17

1.2.L'écriture

1.2.1. L'écriture.....	18
1.2.2. Le lien entre la lecture et l'écriture	18
1.2.3. La production écrite.....	19
1.2.4. La production écrite en première année	19
1.2.5. Les difficultés rencontrés chez l'apprenant en production écrite.....	20
1.2.6. Conclusion.....	21

Chapitre 2:Méthodologie et l'analyse des données

1. Introduction	24
2. L'enquête	24
3. Lieu de l'enquête	24
4. Corpus	24
5. Questionnaire	24
6. Observation	26
7. L'analyse et commentaire de la production écrite.....	27
8. Synthèse	29
9. L'analyse du questionnaire	29

Conclusion	34
------------------	----

Conclusion générale	36
---------------------------	----

Bibliographie

Annexe

Introduction générale

L'objectif fondamental de l'école Algérienne est d'apprendre à tous les apprenants à lire et à écrire puis devenir des lecteurs et des scripteurs experts soit dans la langue maternelle ou la langue secondaire cas du français langue étrangère « a pour vocation de former un citoyen doté de repères nationaux incontestables, profondément attaché aux valeurs du peuple algérien capable de comprendre le monde qui l'entoure, de s'y adapter et d'agir sur lui et en mesure de s'ouvrir sur la civilisation universelle »¹

L'enseignement du français au collège s'inscrit dans la perception de la maîtrise des langues étrangères la formation d'une culture et l'acquisition de méthode de pensée et de travail. Dans cette optique la nouvelle logique d'enseignement /apprentissage selon la nouvelle réforme du système éducatif algérien.

Le point de départ c'est l'acquisition des compétences de compréhension, de production écrite et la lecture en FLE. L'apprentissage contribue à développer chez l'apprenant la pratique des quatre (4) aptitudes d'apprentissage .La compréhension de l'oral, la compréhension de l'écrit .L'expression de l'oral et de l'écrit, ce qui permet à l'apprenant de construit progressivement ses connaissances autour de la langue Française d'une part pour utiliser dans des situations bien précises et d'autre part pour acquérir des compétences linguistiques et communicationnelles.

La lecture permet l'acquisition de la production écrite en offrant à l'apprenant un ensemble de connaissances relative à l'écrit ; A son rôle la production écrite permet de favoriser à l'apprenant l'exposition et la transcription de ses idées. C'est une activité dans laquelle l'apprenant doit intervenir plusieurs compétences (linguistique, pragmatique, textuelle)

Et les gérer simultanément pour donner sens à son écrit.

L'écriture constitué pour l'apprenant l'un des actes les plus difficiles, elle sollicite la mise en œuvre de plusieurs paramètres et pour pouvoir s'exprimer par écrit il faut acquérir la différente connaissance linguistique, grammaticale et syntaxique et aussi prendre en considération de la structure correcte des phrases et de la cohérence du texte c'est pour cela la réalisation d'une production écrite soit une tâche compliquée pour les apprenants. Donc la lecture et l'écriture sont utiles à l'apprentissage dans toutes les disciplines et elles jouent un rôle important dans le succès et l'échec scolaire en déterminant l'ensemble des représentations et des pratiques liées au savoir.

Ces dernières années nous avons constaté des difficultés en ce qui concerne la lecture et l'écriture chez les apprenants du cycle moyen. Ce qui traduit la baisse des niveaux dans leurs productions écrites ce problème a attiré l'attention des différents chercheurs et didacticiens et leurs a poussé à construire d'autres modèles d'apprentissage de l'écrit à travers l'investissement du savoir acquis par la lecture. En effet la lecture reste toujours le moyen le plus efficace pour l'apprentissage du FLE, elle est considérée comme une occupation indispensable et la source la plus riche d'informations (scientifique, littéraire, culturelle). Ainsi elle représente un acte cognitif qui vise à faciliter la compréhension textuelle.

Ainsi l'écrit est défini dans le dictionnaire de la didactique comme ce qui suit « Dans premier sens la langue écrite est l'ensemble des formes spécifiques qu'on utilise qu'on écrit : c'est-à-dire quand on fait un travail d'écrivain, dans un second sens la langue est la transcription de la langue orale ou parlée »¹

Ce constat nous a incités à nous poser la problématique suivante :

-est ce que on peut évoluer le niveau des apprenants en matière d'écrit à partir de l'activité de la lecture et quelle effet exerce la lecture sur la production écrite ?

Cette problématique inclut une question qui est la suivante :

1-comment peut-on évoluer le niveau des apprenants cas de 1^{ère}AM en matière de production écrite ?

Afin de répondre préalablement à notre problématique et à notre question nous avons émis l'hypothèse suivante :

-L'investissement et la bonne gestion de la séance de la lecture est la solution la plus efficace pour former un bon scripteur

L'objectif de notre recherche est de démontrer l'importance de la lecture dans l'enseignement apprentissage du FLE et plus précisément si elle a un effet sur production écrite chez les apprenants du 1^{ère}AM

Notre travail s'inscrit dans le cadre de la didactique de l'écrit nous allons suivre la méthode d'observation et la méthode analytique

¹ Gallisson Coste dictionnaire de didactique des langues hachette paris 1976

Notre recherche consiste à adopter deux démarches :

La première est une méthode expérimentale, et la deuxième est une méthode analytique qui porte sur l'analyse des questionnaires proposés aux enseignants et l'analyse des copies des élèves (leur production écrite sur le même thème)

Notre travail sera fractionné en trois parties :

La première partie sera consacrée à la théorie, Elle est constituée en deux chapitres

Le premier chapitre intitulé de «la lecture » les différentes définitions de la lecture et l'apprentissage en classe du FLE en première année AM, les méthodes d'enseignement, les objectifs de la lecture.

Dans le second chapitre intitulé «l'écriture et la production écrite » nous allons exposer les définitions de l'acte d'écriture, l'impact de la production écrites sur les apprenants, l'importance de l'écrit dans l'enseignement, la production écrite en 1 année AM, et la différence entre la lecture et l'écriture, les difficultés rencontrés chez l'apprenant en production écrite

Au niveau méthodologique nous avons expliqué la méthodologie de la recherche que nous avons suivie et le déroulement de notre enquête.

Au niveau pratique, nous sommes penchés sur un travail d'analyse des copies des élèves et les réponses du questionnaire.

Chapitre 1

La partie théorique

La lecture et la production écrite

Introduction

La lecture et la production écrite sont deux termes très différents mais les deux aident les apprenants à mieux améliorer leurs niveaux en classe du FLE.

La production écrite est une activité qui se base sur le sens et elle vise la capacité de produire divers types de textes répondants à des intentions de communication chez l'apprenant. La lecture aussi c'est l'un des activités qui enrichie le cerveau de l'apprenant par le savoir des nouveaux mots. C'est la raison pour laquelle nous allons entamer notre travail de recherche.

Dans ce premier chapitre, on va parler sur l'apprentissage du FLE en première année AM puis on va définir la lecture et son importance dans l'enseignement du FLE et la méthode d'enseignement de la lecture, les objectifs en classe du FLE

I.1 L'apprentissage du FLE en première année AM

La langue française joue un rôle très important sur l'apprenant, elle est le pilier du savoir de compétence de communication orale et écrit à travers l'expression des idées et de sentiment personnel au moyen diverses formes de discours.

En première année moyenne l'apprenant est capable de savoir et informer, expliquer et reformer un propos c'est de lire à haute voix les textes variés. Rédiger à des sollicitations verbales par un comportement approprié, exprime de manière compréhensible dans les séquences conversationnelles c'est pourquoi on va entamer les quatre compétences utilisées en Classe du FLE :

1.1.1.1 La compréhension orale

En classe du FLE la séance de la compréhension orale est l'ouverture de chaque séance didactique elle sert à la communication «l'objet premier des classes de langue et aussi le moyen privilégié de l'apprentissage parce qu'il accroît la motivation et l'intérêt, et permet l'action immédiate donc le réinvestissement des connaissances enseignés »²

La communication c'est le centre d'intérêt qui dit communication dit compréhension. La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension orale deuxièmement.

²Le français de scolarisation pour une didactique réaliste, Michèle VERDELHAN BOURGADE presses universitaire de France 2002

Il s'agit de faire comprendre les énoncés donné par l'enseignant parce que l'apprenant sera progressivement capable de repérer des informations et de prendre des notes.

L'enseignant doit parler à l'apprenant à haut voix pour qu'il puisse à mieux comprendre les francophones natifs.

I.1.2 L'expression orale

L'expression oral est un passage essentiel pour l'élève, elle demande une capacité de prononciation et une intonation adéquate, métrise l'orale est une l'un des conditions pour une scolarité positive, elle est une compétence transversale « l'oral devrait servir à communiquer et à construire l'ensemble »³ L'élève sera capable d'identifier et d'isoler les éléments de la langue parlée, il s'exprime de façon compréhensible, savoir prendre la parole, l'enseignant c'est celui qui organise et conduit des situations collectives de communications.

I.1.3 Compréhension écrite

C'est une compétence qui ce base à saisir l'information explicitent de l'écrit et elle reconstituer l'organisation du document, elle amène l'apprenant progressivement vers le sens d'un écrit à comprendre et à lire des différentes types de textes. L'apprenant doit être capable de comprendre de qui ou de quoi on parle de retrouver et de maitriser les règles principales du code de l'écrit.

I.1.4 Expression écrite

Dans l'expression écrite l'apprenant a eu une capacité pour écrire selon un sujet précis, il doit rédiger un texte selon les normes ou les énoncés donné par l'enseignant, il doit aussi respecter un certain nombre de règles :

1. Les techniques pour chercher des idées
2. le plan d'écrire
3. relire le texte dès que l'apprenant termine son écriture

I.2 La lecture

La lecture vise à donner un sens à des signes graphiques, elle stimule le cerveau, aussi elle aide à garder l'esprit plus clair. La lecture permet de comprendre plusieurs choses dans des divers domaines. Lire n'est pas seulement reconnaître les lettre, mais lire selon **le petit Robert** c'est « prendre connaissance du contenu du texte, par la lecture .lire une lettre. Lire

³ Le cunff cathérine , journdain patrick 1999 enseigner l'oral à l'écol primaire . hachette éducation .paris

quelque chose, sur une affiche ; j'ai lu cela dans un livre, Lire de façon suivie (un texte, un livre.....) pour s'instruire, se distraire.... »⁴

La lecture dans l'apprentissage permet aux apprenants d'enrichir leurs connaissances lexicales par des stratégies qui sont les suivantes :

L'enseignant peut choisir de travailler avec une ou plusieurs stratégies comme l'apprenant aussi choisira lui-même selon la nature du texte à lire l'objectif n'est pas de décider qui parmi les apprenants est un mauvais. Une stratégie de lecture est un moyen le lecteur met en œuvre concisément pour comprendre un texte, c'est pour cela quand va citer quelque lecture obtenu durant la séance :

I.2.1 La lecture silencieuse

Elle permet de comprendre mieux le contenu du texte et les significations des mots, c'est le point de départ de la lecture.

I.2.2 La lecture magistrale

C'est une lecture qui aide les apprenants à s'exprimer oralement et tire le maximum d'informations comme il peut mémoriser le texte, cette lecture est souvent faite en crayon à la main pour prendre des notes.

I.2.3 La lecture oralisée

Elle consiste à lire le texte à haute voix, elle peut prendre deux termes : le lecteur oralise la tonalité graphèmes ; la lecture d'une histoire, ou la lecture jette tout simplement un regard de temps à autre sur le texte écrit⁵.

BRIGITTE CHEVALIER 1992 /30 ajoute aux définitions précédentes la mise en scène des connaissances déjà acquises (lire ne consiste donc pas seulement à identifier et à combiner des lettres, ce n'est pas seulement non plus suivre une chaîne de mots , c'est faire intervenir ses connaissances il se produit un mouvement constant de va et vient entre l'écrit et la lecture

I.3 L'importance de la lecture dans l'enseignement du FLE

La lecture permet aux lecteurs de mieux s'exprimer, de communiquer, d'argumenter, en classe du FLE la lecture à des compétences graphique et phonologique, grammaticale, c'est une capacité prouvée que la lecture est une activité complexe elle ce fait à l'intermédiaire d'un

⁴Dictionnaire le petit robert, édition SEJER paris 2010

⁵CHEVALIER BRIGITTE la lecture et la prise de note . ED nathan . Paris 1992 cité par SGHIORE SABRINA P 26

effort soutenu et d'un travail continu, elle suscite la curiosité des élèves. Selon Frank Smith (tout ce qu'ils ne pourraient pas relire à ce qu'ils savent déjà n'aurait pas de sens serait même un non-sens)⁶

D'ailleurs, le ministère d'éducation algérienne a fait plusieurs modifications dans les programmes du français langue étrangère qui ont pour objet d'améliorer l'apprentissage chez l'apprenant algérien notamment la lecture dans le manuel scolaire.

En lecture, la démarche consiste ⁷ :

-A renforcer les acquis antérieurs des apprenants pour une maîtrise du code et une construction du sens.

-à poursuivre et approfondir les apprentissages de la lecture compréhension par l'adoption des stratégies de lecture.

-l'approche des textes, textes courts s et textes longs.

La lecture dans l'enseignement du FLE attire l'attention de l'apprenant, il est curieux de savoir une nouvelle langue et de parler cette langue puisque la majorité d'élèves aiment la langue française, l'enseignant aussi dont son rôle aide l'apprenant à développer son compétence langagière pour mieux comprendre le contenu du texte.

I.4 La méthode d'enseignement / d'apprentissage de la lecture

Il existe plusieurs méthodes d'enseignement de la lecture c'est par rapport aux enseignants et aussi les structures :

I.4.1 La méthode syllabique, synthétique ou alphabétique

L'enseignement de la lecture commence par la lettre ou le son, puis les syllabes pour arriver par la suite à lire les mots et des phrases, l'apprenant doit maîtriser l'alphabet, en suite il va progressivement combiner entre les consonnes et les voyelles pour former des syllabes et des mots.

⁶ FRANCK SMITH la compréhension et l'apprentissage traduit et adapté par Alain vezina , les éditions HRW p 10

⁷ Programme et document d'accompagnements de la langue français de cycle primaire

I.4.2 La méthode analytique

L'apprenant part de l'ensemble d'un message écrit qui est observé, analysé, mémorisé pour ensuite, passer à l'analyse en syllabes. Cette méthode permet à l'enfant de développer sa mémoire visuelle, mais il ne pourra lire que les mots qu'il a déjà mémorisés.

I.4.3 La méthode mixte

C'est la méthode la plus utilisée dans l'enseignement, elle a trouvé la bonne combinaison entre les deux précédentes. C'est une méthode analytique parce qu'elle englobe des mécanismes de synthèse et d'analyse à la fois.

I.5 Les objectifs de la lecture en FLE

La lecture chez les apprenants se développe selon les objectifs atteints, l'apprenant est appelé à lire jusqu'à ce qu'il arrive à un stade où il lit couramment et avec fluidité ; il comprend le contenu de sa lecture, il sait communiquer ses connaissances, ses compétences dans de nouveaux contextes et il est fortement motivé à lire d'autre texte avec plaisir. Ce bref passage expose quelques changements des pratiques pédagogiques des principales approches en didactique des langues. Tout en précisant la place de la lecture dans chaque courant.⁸

Donc nous pouvons dire que la lecture sert à atteindre 3 principaux objectifs : la fluidité, la compréhension et la motivation.

I.5.1 La motivation

C'est un ensemble d'attitudes qui ont pour conséquence l'engagement de l'élève dans l'accomplissement des activités de lecture qu'on lui propose.

I.5.2 La compréhension

C'est la compréhension du message d'un texte à y réfléchir et à en tirer des conclusions ou l'idée générale.

I.5.3 La fluidité

C'est l'habileté à connaître les mots et à lire un texte de façon rapide avec expression ce qui mène à la compréhension.

Dans ce premier chapitre nous avons tenté d'éclairer l'apprentissage du FLE en première AM au même temps, comme on a présenté les éléments essentiels liés à la lecture, les méthodes d'enseignement, et les objectifs de la lecture.

⁸ DANIELA LINDENMYER la lecture interactive et la compréhension des textes en classe du français langue étrangère N1 2012 fichier PDF

L'écriture est un moyen de communication qui représente de langage à travers l'inscription de signes sur des supports variés, aussi c'est un système de représentation graphique d'une langue au moyen de signes inscrits, la production écrite a un lien nécessaire par rapport à l'écriture.

Dans ce deuxième chapitre on va entamer plusieurs titres qui sont très importants et qui sont liées par la définition de l'écriture, l'importance de l'écrit dans l'enseignement le lien entre l'écriture et la lecture on va définir la production écrite et l'influence de la production écrite sur les apprenants, les difficultés de la production écrite chez l'apprenant.

I.6 L'écriture

I.6.1 L'acte de l'écriture

L'écriture est un moyen de communication qui représente de langage à travers l'inscription de signes sur des supports variés, aussi c'est un système de représentation graphique d'une langue au moyen de signes inscrits. L'acte de l'écrire est une activité omniprésente dans la classe du FLE les apprenants doivent écrire soit pour vérifier leur performances liées à l'application des règles grammaticales, lexicales, syntaxiques et dans cas l'enseignant vérifie si les apprenants ont assimilés ces règles. Selon Jean Pierre CUQ et Isabelle GRUCA ont donné une définition dont laquelle (écrire c'est donc produire une communication au moyen d'un texte et c'est aussi écrire un texte dans une langue écrite)⁹

I.6.2 L'importance de l'écrit dans l'enseignement

L'écriture est l'un des piliers de la société, elle n'est pas la simple traduction de la parole mais un langage différent qui répond à d'autres exigences. L'écrit représente un instrument qui permet d'accéder au savoir donc, c'est un pouvoir dans toute culture, il est associé entre autre la loi. C'est une trace de son propre corps.

I.7 Le lien entre la lecture et l'écriture

Il est très important de savoir que la lecture est un facteur essentiel pour bien comprendre le texte et pour pouvoir écrire un autre texte cela veut dire que l'apprenant d'une façon ou d'une autre consciemment ou inconsciemment est influencé par les connaissances et les textes qu'il les a déjà lus c'est pour cela que nous pouvons confirmer que la lecture et l'écriture ont une influence mutuelle. Entre la lecture et l'écriture existe une relation complémentaire ou l'une dépend de l'autre. En classe du FLE l'activité de la lecture permet à

⁹ CUO JEAN PIERRE dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, coll asdifle, CLE international paris 2003 p 78

l'apprenant de développer sa capacité cognitive, tout en favorisant l'enrichissement lexical à partir de la mémorisation orthographique des mots leur usage et leur emploi.

I.8 La production écrite

La production écrite permet de développer les compétences de l'apprenant, il a l'occasion d'exprimer spontanément et d'enlever tout le vocabulaire qui est en tête par l'aide du professeur qui aide l'élève de rédiger un bon texte.

Elle est une action d'apprentissage qui s'effectue dans l'intérêt de créer chez l'apprenant les notions d'autonomie au système de la rédaction c'est la notion qui peut aider l'élève à comprendre un sujet proposé, elle occupe certainement une place stratégique dans les programmes de français au collège.

En didactique des langues étrangères la production écrite est vue comme une activité qui a pour objectif la construction du sens, elle vise à doter l'apprenant d'un potentiel qui lui permettra de produire des textes.

I.8.1 La production écrite en 1 année AM

L'apprentissage en milieu scolaire de toute langue naturelle autre que l'apprenant de la pédagogie d'une langue non maternelle ou étrangère quel que soit le statut officiel de cette langue dans la communication ou vit l'élève. Elle est une action d'apprentissage qui s'effectue dans l'intérêt de créer chez l'apprenant les notions d'autonomie au système de la rédaction c'est la notion qui peut aider l'élève à comprendre un sujet proposé, elle occupe certainement une place stratégique dans les programmes de français au collège.

En didactique des langues étrangères la production écrite est vue comme une activité qui a pour objectif la construction du sens, elle vise à doter l'apprenant d'un potentiel qui lui permettra de produire des textes.

La production écrite est donc une activité scolaire et une action d'apprentissage qui s'effectue dans l'intérêt de créer chez l'apprenant les notions d'autonomie, de réflexion de confrontation aux systèmes de la langue et de rédaction, c'est une pratique qui suppose amener l'apprenant à comprendre un sujet proposé.

Elle se définit essentiellement comme une activité de construction de sens tout comme la lecture et méthodologiquement, aussi une construction d'une approche qui sort de traditionnelles règles de reproduction l'enseignement apprentissage de l'écrit. La production écrite en FLE prend une place très importante, dans le programme destiné aux enseignants du

FLE les objectifs d'études visés et cités sont le discours objectif le discours théâtral le plaidoyer et le réquisitoire la nouvelle d'anticipation le reportage touristique et le récit du voyage.¹⁰

I.8.2 L'influence de la production écrite sur l'apprenant

Les apprenants écrivent leur production pour être lu.ils exprime ses idées, ses sentiments pour échanger avec autrui et pour mettre en place une compétence communicative à l'écrit qui se définit comme une capacité de produire en discours à l'écrit ; en organiser.

Pour les apprenants, la séance de la production écrite sera une source des différentes difficultés dans plusieurs domaines comme la grammaire, l'orthographe ...etc. Caractère difficile de quelque chose ensemble des points qui pose problème : des exercices de difficultés croissantes.

I.9 Les difficultés rencontrées chez l'apprenant en production écrite

L'apprenant trouve des difficultés lors de la rédaction de la production écrite car il doit savoir les stratégies grammaticales, lexicales, linguistiques mais il ne sait pas comment les placer.

I.9.1 Difficultés linguistiques

Ces difficultés concernent les règles de langues, elle traite l'emploi de construction syntaxique qui permet au rédacteur une meilleure production des énoncés.

I.9.2 Difficultés socioculturelles

Le socioculturel est indispensable pour une meilleure communication, l'apprenant se heurte, lors de la rédaction au problème d'organisation et à la structuration de son discours à travers la dimension culturelle.

I.9.3 Difficultés procédurales

Elle concerne en particulier les étapes pour réaliser une action il s'agit essentiellement du processus et les stratégies de rédaction ; planification, mise en texte, révision.

¹⁰Français 1 année secondaire , guide pédagogique du manuel destiné professeurs , office national des publications scolaire algérien .

Conclusion :

Dans ce chapitre, nous avons essayé de définir l'écrit et la production écrite nous avons tenté de présenter les difficultés rencontrés chez les apprenants. De cela on a compris la coexistence qui est entre la lecture et l'écriture or pour produire un texte cohérent, l'apprenant doit faire progresser l'information référer à des éléments connus et apporter de nouvelles informations des explications, des définitions et des argumentations.

La partie pratique

Chapitre 2

L'analyse des données

Introduction

La lecture et l'écriture sont deux activités très importantes dans le programme du FLE, l'apprenant doit être capable de produire des textes et des comptes rendus.

On a fait des recherches sur notre thème qui est basé sur une enquête avec les apprenants de la première année AM et par la suite nous pourrions répondre à nos questions, dans ce dernier chapitre nous présenterons tout d'abord l'enquête et où se déroule cette enquête puis le choix du corpus puis le questionnaire sur la lecture et l'écriture.

1 .L'enquête

A travers cette enquête nous avons fait une enquête qui est liée à l'évaluation la compétence d'écriture des apprenants et étudier les réponses obtenu du questionnaire.

2 .Lieu du l'enquête

Notre recherche effectuée au CEM (01 NOVEMBRE 1954) situé de la wilaya de Tiaret, La daïra de MAHDIA le nombre d'enseignant est cinq enseignants.

On a assisté à deux séance de la production écrite et une seul séance de lectures, on a choisi quelque copies des apprenants pour trouver les obstacles qui face les apprenants.

3. Le corpus

Notre choix du corpus est lié par rapport à notre spécialité qui est la didactique, nous avons travaillé sur des productions écrits des élèves par vingt copies, cette séance se déroule au mois d'octobre c'est-à-dire la première séance. Nous avons assisté à deux séances chez la même enseignante.

Nous avons procédé du découpage de notre questionnaire par des sujets de productions écrites.

Ce questionnaire a pour objectif la précision de la situation ce qui nous permettra par la suite de vérifier des difficultés chez les apprenants.

4. Le questionnaire

Nous avons réalisé un questionnaire d'enquête aux cinq enseignants.

Questionnaire

1/Comment trouvez-vous la combinaison entre l'activité de la lecture et la production écrite dans le manuel scolaire de la 1^{ère} AM ?

-Utile

-Sans importance

2/En production écrite les apprenants sont :

- En difficultés
- Moyens
- Bons

3/ Quelles difficultés les apprenants rencontrent pendant les activités de lecture ?

- Prononciation
- Compréhension
- Autre

.....
.....

4/Comment organisez vous l'activité de production écrite ?

- En groupe
- Individuelle

5/ Est-ce-que les productions écrites proposées en classe ont une relation directe avec le thème abordé dans les activités de lecture ?

- Oui
- Non
- Quelques fois

6/ Vos apprenants exploitent les connaissances acquises pendant l'activité de lecture en situation de production écrite ?

- Oui
- Non

7/ Quel est le nombre des séances consacrée à chaque séquence ?

.....
.....

8/ Ce nombre parait-il suffisant pour l'amélioration au niveau des apprenants en matière de production écrite ?

- Oui
- Non
- Si votre réponse non justifier

.....
.....

9/ Quels sont les techniques et les stratégies que vous utilisez en classe pour amener l'élève à un investissement parfait de la lecture en situation de production écrite ?

.....
.....
.....
10/ Quel moyen utilise les élèves dans la production écrite

-Petit carnet

-manuel

- Dictionnaire

5. Observation

Nous avons assisté à trois séances de lecture et de l'écriture. On a observé que les apprenants en eu des difficultés de lire et de comprendre le contenu, on a demandé à l'enseignant de choisir quelques un pour bien les remarquer.

5.1 Lecture

Dans cette séance de lecture nous avons remarqué plusieurs chose :

Séance N 01

Projet 2 : expliquer le progrès de la science

Séance observées : lecture

Support : le livre

Remarque

Après la lecture de l'enseignant l'apprenant dégage le sens global du texte et détecte les nouveaux mots utilisé dans le texte. Après l'enseignante demande aux élèves de lire le texte silencieusement après elle choisit un élève pour faire une lecture magistral.

Généralement après la lecture les apprenants trouvent des problèmes de prononciation mais pas tous les élèves il y'a quelques 'un qui ont réussi de lire le texte couramment aussi pour quelqu'un, ils ont pu comprendre le contenu c'est-à-dire la compréhension.

Aussi on a remarqué que les élèves participent avec l'enseignant, ils participent plusieurs fois pour relire le texte.

Synthèse

La lecture silencieuse aide les apprenants à comprendre le sens du contenu de texte par contre la lecture magistrale mettre en scène ces compétences langagières.

5.2 La production écrite

On a consacré deux séances pour la production écrite.

Remarque

Tout d'abord l'enseignant écrit les consignes sur le tableau puis elle donne des nouveaux mots pour les utiliser au paragraphe, ils ont commencé de rédiger leur paragraphe, pour certains ils ont pas mal de chose à dire et avec joie mais la majorité ils ont été perturbé parce qu'il ne maîtrise pas la langue française.

Après l'enseignant est censée de choisir après la correction des copies, une copie modèle qu'elle va présenter aux apprenants à travers, elle va entamer une correction collective.

Synthèse

Toute attention doit être sur la première année AM étant donné que la connaissance acquis dans le niveau en référence seront approfondit en dixième AM et troisième AM.

6. l'analyse et commentaire de production écrite

6.1 Analyse

On a analysé ces productions écrites, on a proposé une grille d'évaluation pour mieux comprendre les erreurs des apprenants.

Les élèves trouvent des difficultés dans plusieurs tel la grammaire (la conjugaison) , le vocabulaire .

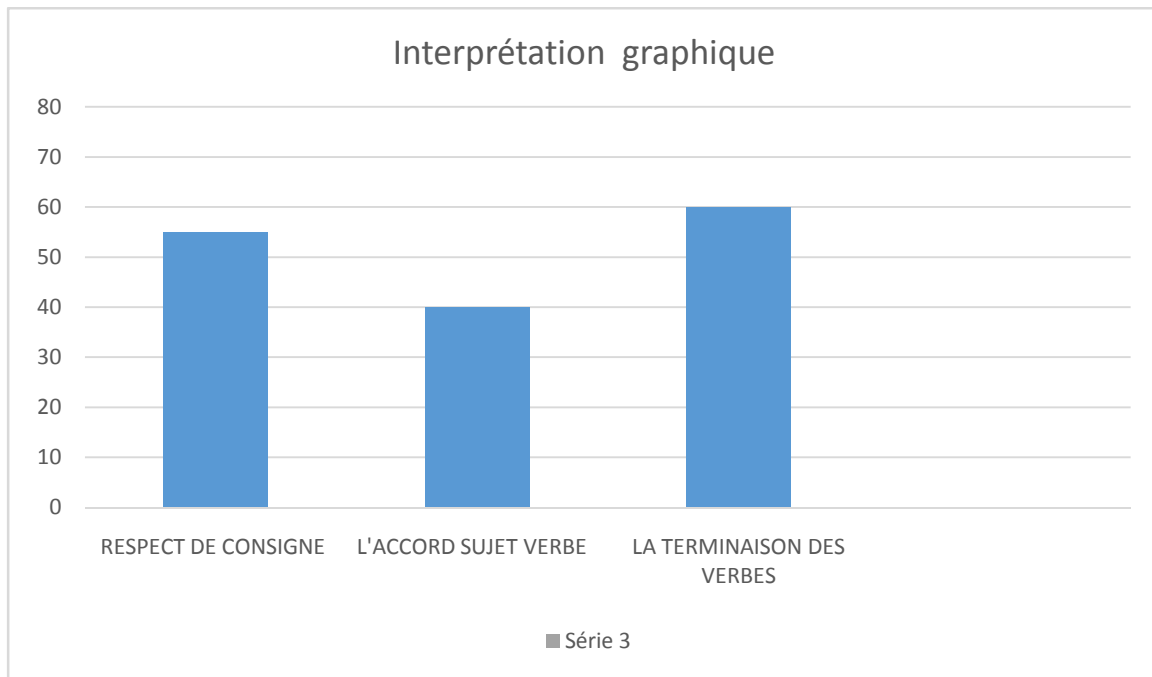
6.1.1 Grammaire

La conjugaison, les élèves trouvent des difficultés dans l'accord du sujet verbe les terminaisons des verbes, utilisation correcte des prônons.

6.1.2 Lexique

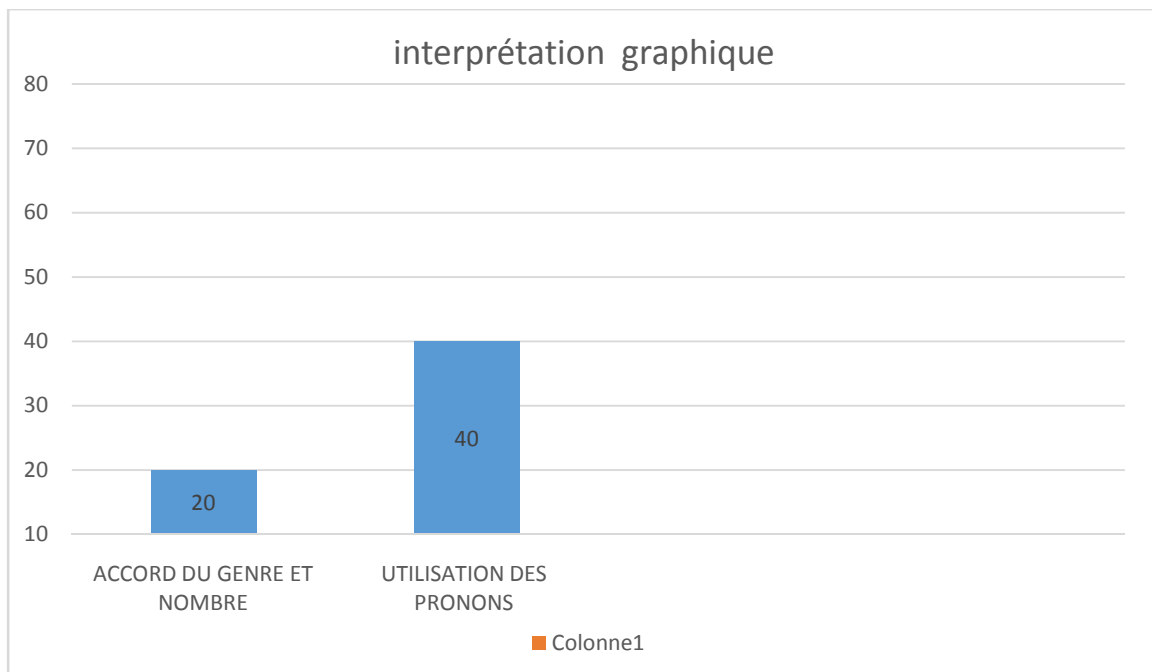
Les erreurs d'orthographe, la suppression, confusion avec l'oral ex : pisible , famille
L'apport en matière de langue est très important puisque c'est toujours un plus dans l'amélioration des compétences linguistiques des apprenants dans la mesure où ils ont des insuffisantes à ce niveau par contre l'enseignante déclare que le plus de

Pourcentage des apprenants ne produisant pas en séances de production écrite.



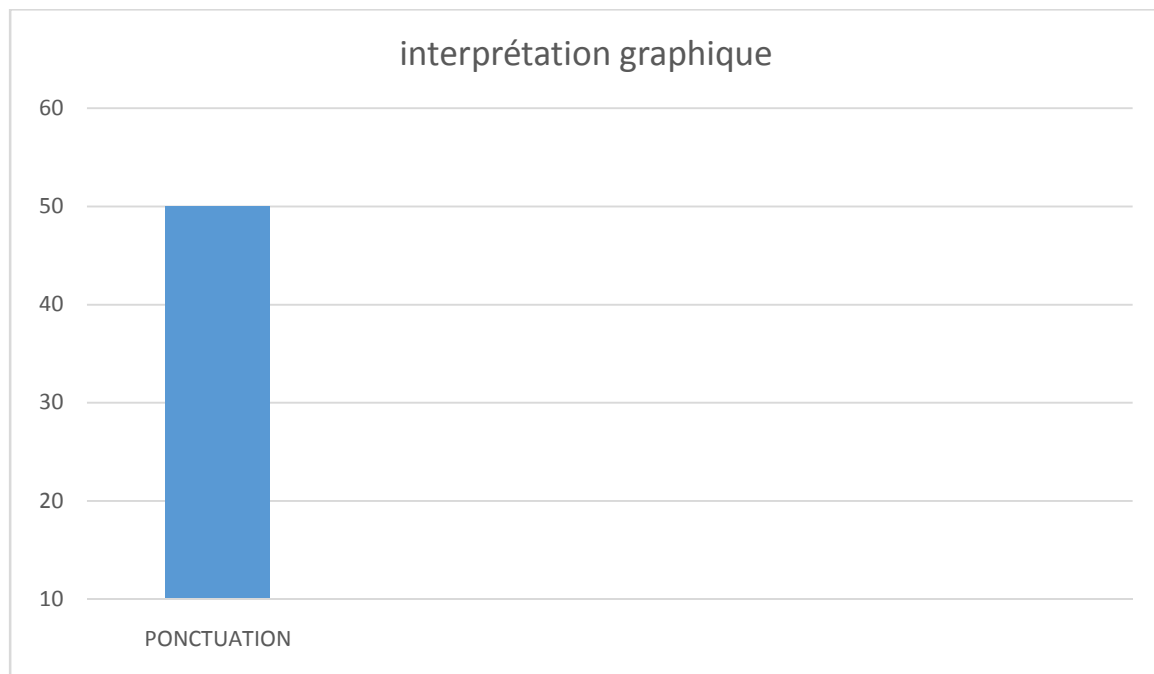
7. Commentaire

On a trouvé que 55 % d'élèves respecte les consignes du texte et 40% qui ont fait l'accord du sujet verbe puis 60% d'apprenants qui savent les terminaisons des verbes.



7.1 Commentaire

On a trouvé que 20 % d'élèves qui ont fait l'accord du genre et le nombre
Par contre 40% qui utilisent correctement les prônons.



7.2 Commentaire

Dans ce dernier tableau on a trouvé que 50% utilisent la ponctuation correctement.

8.Synthèse

A travers les résultats que nous avons donnés de l'analyse des copies et notre observation.

Les élèves qui ont réussi à produire une bonne production par nombre limité, les apprenants ont bien lu le texte l'or de la lecture et l'or de la rédaction, ils n'ont pas trouvé beaucoup des difficultés.

9. question /réponse

1 /Comment trouvez-vous la combinaison entre l'activité de la lecture et la production écrite dans le manuel scolaire de la 1^{ère}AM ?

-Utile

-Sans importance

Question 1	Utile	Sans importance
Réponse 1	3	2
Enseignant	3	2

9.1 Commentaire

Dans la première question trois enseignants qui trouvent que la combinaison entre les deux activités dans le manuel scolaire est utile par contre deux enseignants trouvent que ce n'est pas important.

2/ En production écrite les apprenants sont :

- En difficultés
- Moyens
- Bons

Question 2	En difficultés	Moyens	Bons
Réponse 2	2	2	1
Enseignant			

9.2 Commentaire

La deuxième question deux enseignants trouvent que les apprenants en productions écrite en des difficultés et moyens par contre une seul enseignante qui trouve leur apprenant en production écrite bon.

3/ Quelles difficultés les apprenants rencontrent pendant les activités de lecture ?

- Prononciation
- Compréhension
- Autre

.....

.....

Question 3	Compréhension	Prononciation
Réponse 3	3	2
Enseignant		

9.3 commentaire

La troisième trois enseignants disent que les apprenants rencontrent des difficultés en compréhension et deux enseignants qui disent en prononciation

4/Comment organisez-vous l'activité de production écrite ?

-En groupe

- Individuelle

Question 4	En groupe	Individuelle
Réponse 4	4	1
Enseignant		

9.4 Commentaire

La majorité des enseignants préfèrent la production écrite en groupes

5/ Est-ce-que les productions écrites proposées en classe ont une relation directe avec le thème abordé dans les activités de lecture ?

-Oui

-Non

- Quelques fois

question	Oui	Non	quelque fois
réponse	2	2	1
Enseignant			

9.5 Commentaire

Pour cette réponse deux professeurs disent oui et deux disent non par contre un seul qui dit quelque fois.

6/ Vos apprenants exploitent les connaissances acquises pendant l'activité de lecture en situation de production écrite ?

-Oui

-Non

Question	Oui	Non
Réponse	4	1
Enseignant		

9.6 Commentaire

La plus part des enseignant trouvent que leurs élèves exploitent les connaissances acquises pendant la lecture en situation de production écrite.

7/ Quel est le nombre des séances consacrée à chaque séquence ?

.....

Question 7	Enseignant	Séance	séance
Réponse 7	2	1	1
	3	3	3

8.7 Commentaire

Deux professeurs disent qu'il faut consacrer une seul séance de production écrite et trois enseignants trouvent qu'il faut faire trois séances.

8/ Ce nombre parait-il suffisant pour l'amélioration au niveau des apprenants en matière de production écrite ?

-Oui

-Non

-Si votre réponse non justifier

.....

Question 8	Oui	Non	Justifier
Réponse 8	4	1	Pour moi ce n'est pas suffisant il faut consacrer beaucoup de séance pour l'amélioration du niveau ce soit avec la prononciation ou la production
Enseignant			

9.8 commentaire

Une seul enseignante qui dit il n'est pas suffisant pour l'amélioration de niveau (Pour moi ce n'est pas suffisant il faut consacrer beaucoup de séance pour l'amélioration du niveau ce soit avec la prononciation ou la production)

9/ Quels sont les techniques et les stratégies que vous utilisez en classe pour amener l'élève à un investissement parfait de la lecture en situation de production écrite ?

.....

Question 9	Enseignant	Les stratégies
Réponse 9	5	On préfère le manuel scolaire plus le dictionnaire

9.9 Commentaire

Les cinq professeurs préfèrent le manuel scolaire plus le dictionnaire.

10/ Quel moyen utilise les élèves dans la production écrite

-Petit carnet

-manuel

- Dictionnaire

Question 10	Petit carnet	Manuel	dictionnaire
Réponse 10	2	2	1
Enseignant			

9.10 Commentaire

Pour cette dernier question deux enseignant disent que les élèves utilisent le petit carnet beaucoup plus et la même chose pour le manuel et une seul enseignante dit que les apprenants préfère le dictionnaire pendant la production écrite.

L'analyse du questionnaire

Un très grands de pourcentage de professeur utilise les sujets d'expressions écrite proposés par le manuel scolaire sans aucun changement apporté à ses sujets, d'autre adaptent les sujets selon le niveau de la classe. Tous les élèves ont déclaré qu'ils écrivent le sujet de production écrite au tableau pour mettre les élèves dans le bon chemin, les élèves ont besoin d'un changement méthodologique pour être attirés et séduits.

Les professeurs demandent aux élèves de produire avec bon créativité, mais ils ne font rien pour avoir le résultat attend.

L'apport en matière de langue grammaire, vocabulaire, orthographe, conjugaison est très important puisque c'est toujours un plus dans l'amélioration des compétences linguistique des apprenants.

L'analyse des copies des élèves

On a proposé une grille d'évaluation pour mieux analysé ces copies des apprenants

Plans d'analyse	Indicateurs	Résultat
Grammaire	Utilisations correcte des pronoms	
Conjugaison	Accord du sujet verbe	
Syntaxe	Mauvaise construction	
Aspect matériel	Manque de ponctuation	

Conclusion

Dans ce dernier chapitre nous avons élaboré l'enquête et le lieu puis notre corpus qui se base sur l'observation et l'analyse puis on a analysé les grilles d'évaluation en fonction de l'interprétation graphique des productions écrites des apprenants puis le questionnaire et l'analyse de questionnaire par des tableaux.

Conclusion générale

Conclusion

L'enseignement des langues étrangères est intégré dans tous les cycles du système éducatif, elles visent le développement des compétences communicatives et l'appropriation des savoirs et savoir-faire et savoir être en se basant sur l'apprentissage de la lecture et l'écriture.

Dans notre société l'écriture et la lecture occupe une place très importante en langue arabe d'abord et en FLE ensuite, lire et écrire conditionne l'accès à tous les domaines du savoir et l'acquisition de toutes les compétences scolaire, la maîtrise de la lecture et de l'écriture est devenue très essentielle.

En Algérie, la lecture se fait dans tous les cycles en fonction des objectifs signés dans le programme de l'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère.

Comme nous l'avons déjà vu dans la théorie que La Lecture est définie comme un processus complexe qui met en scène la construction du sens et son interprétation par rapport aux prés requis ainsi que la production écrite est une activité complexe qui représente un enjeu primordial et indispensable pour les enfants et leurs enseignants en langue étrangère. Elle permet de développer les capacités mentales chez l'élève et d'enrichir ces connaissances et d'améliorer son niveau ce soit en expression orale ou écrite aussi Elle permet de favoriser à l'apprenant l'exposition de la transcription de ses idées. Pour conclure on peut dire que la lecture reste un moyen noble grâce à ces bienfaits sur l'apprenant. Ces deux activités constituent notre objet de recherche en fonction dans notre enquête auprès les apprenants de la première année moyenne pour comprendre et expliquer l'effet sur la lecture et l'écriture. À travers cette recherche nous avons rétablie la relation entre ces deux compétences qui sont liée l'un de l'autre.

Après une observation lors des séances consacrés à la lecture et la production écrite nous avons remarqué que les apprenants les plus attentifs dans la séance de la lecture analytique, l'apprenant comprend le texte par la lecture silencieuse et aussi avec la lecture magistrale qui aide beaucoup plus l'apprenant à lire et à comprendre ce texte. Aussi on a remarqué que certains apprenants trouvent des difficultés de prononciation ils ne peuvent pas lire couramment le texte et ils peur de lire devant ces camarades.

Dans ce cas on a trouvé que la lecture motive l'apprenant à mieux écrire et fournir des techniques pour rédiger la production écrite .

De ce fait nous concluons que la lecture analytique a un impact sur la production écrite. À travers cette observation nous avons pu comprendre que la majorité des élèves aiment la séance de la lecture beaucoup plus que la production écrite parce qu'ils trouvent que la production écrite demande beaucoup de réflexion, ils ont pas un moult de bagage pour rédiger parfaitement la production écrite, c'est par rapport à la lecture c'est-à-dire Nous déduisons que la réussite ou l'échec de la production écrite est relatif et à la réussite de l'activité de la lecture et comportements des apprenants lors de cette dernière.

Ajoutant qu'après l'analyse de notre questionnaire on a trouvé que les enseignants aident les apprenants dans la lecture ainsi que la production écrite. L'enseignant choisi certain élèves qui passe au tableau pour dire à ces camarades que ce qu'il a compris dans le texte après une lecture silencieuse et magistral. presque tous les professeur trouvent que les apprenants ont une difficultés dans la production écrite même sur le terrain la même chose il y'a beaucoup de manque dans le vocabulaire, par contre dans la séance de la lecture ils manquent la compétences langagière s'ils liront et comprendront bien le texte ils puissent participer et répondre aux questions posées par l'enseignant aussi ils prendrons des notes pour une bonne résultat.

Bibliographie

- 1 .BRUMMER RIKE universel et le particulier dans la pensée de Jean Jaurès : fondement théoriques et analyse politique 1990 p 136.
2. CUO JEAN PIERRE dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, coll asdifle , CLE international paris 2003 p 78.
3. CHEVALIER BRIGITTE la lecture et la prise de note. ED Nathan. Paris 1992 cité par SGHIOR SABRINA P 26.
4. Dictionnaire le petit robert, édition SEJER paris 2010
5. DANIELA LINDENMYER la lecture interactive et la compréhension des textes en classe du français langue étrangère N1 2012 fichier PDF.
6. Français 1 année secondaire, guide pédagogique du manuel destiné professeurs, office national des publications scolaire algérien.
7. FRANCK SMITH la compréhension et l'apprentissage traduit et adapté par Alain vezina , les éditions HRW p 10.
8. Français 1 année secondaire, guide pédagogique du manuel destiné professeurs, office national des publications scolaire algérien.
9. Le français de scolarisation pour une didactique réaliste, Michèle VERDELHAN BOURGADE presses universitaire de France 2002.
10. Gallisson Coste dictionnaire de didactique des langues hachette paris 1976
11. Programme et document d'accompagnements de la langue française de cycle.

Annexes

Questionnaire

1 /Comment trouvez-vous la combinaison entre l'activité de la lecture et la production écrite dans le manuel scolaire de la 1^{ère}AM ?

- Utile
- Sans importance

2/ En production écrite les apprenants sont :

- En difficultés
- Moyens
- Bons

3/ Quelles difficultés les apprenants rencontrent pendant les activités de lecture ?

- Prononciation
- Compréhension
- Autre

.....
.....

4/Comment organisez-vous l'activité de production écrite ?

- En groupe
- Individuelle

5/ Est-ce-que les productions écrites proposées en classe ont une relation directe avec le thème abordé dans les activités de lecture ?

- Oui
- Non
- Quelques fois

6/ Vos apprenants exploitent les connaissances acquises pendant l'activité de lecture en situation de production écrite ?

- Oui
- Non

7/ Quel est le nombre des séances consacrée à chaque séquence ?

.....
.....

8/ Ce nombre parait-il suffisant pour l'amélioration au niveau des apprenants en matière de production écrite ?

-Oui

-Non

-Si votre réponse non justifier

.....
.....

9/ Quels sont les techniques et les stratégies que vous utilisez en classe pour amener l'élève à un investissement parfait de la lecture en situation de production écrite ?

.....
.....
.....

10/ Quel moyen utilise les élèves dans la production écrite

-Petit carnet

-manuel

- Dictionnaire

Questionnaire

1 / Comment trouvez-vous la combinaison entre l'activité de la lecture et la production écrite dans le manuel scolaire de la 1^{ère}AM ?

-Utile

-Sans importance

2/ En production écrite les apprenants sont :

-En difficultés

- Moyens

-Bons

3/ Quelles difficultés les apprenants rencontrent pendant les activités de lecture ?

-Prononciation :

-Compréhension

-Autre

.....
.....

4/ Comment organisez vous l'activité de production écrite ?

-En groupe

- Individuelle

5/ Est-ce-que les productions écrites proposées en classe ont une relation directe avec le thème abordé dans les activités de lecture ?

-Oui

-Non

- Quelques fois

6/ Vos apprenants exploitent les connaissances acquises pendant l'activité de lecture en situation de production écrite ?

-Oui-

-Non

7/ Quel est le nombre des séances consacrée à chaque séquence ?

..... Trois séances
.....

8/ Ce nombre parait-il suffisant pour l'amélioration au niveau des apprenants en matière de production écrite ?

-Oui

-Non

-Si votre réponse non justifier

9/ Quels sont les techniques et les stratégies que vous utilisez en classe pour amener l'élève à un investissement parfait de la lecture en situation de production écrite ?

..... Le travail en groupe

..... Encourager et motiver les apprenants

10/ Quel moyen utilise les élèves dans la production écrite

-Petit carnet

-manuel

- Dictionnaire

Questionnaire

1 / Comment trouvez-vous la combinaison entre l'activité de la lecture et la production écrite dans le manuel scolaire de la 1^{ère} AM ?

-Utile

-Sans importance

2/ En production écrite les apprenants sont :

-En difficultés

- Moyens

-Bons

3/ Quelles difficultés les apprenants rencontrent pendant les activités de lecture ?

-Prononciation

-Compréhension

-Autre

.....
.....

4/ Comment organisez vous l'activité de production écrite ?

-En groupe

- Individuelle

5/ Est-ce-que les productions écrites proposées en classe ont une relation directe avec le thème abordé dans les activités de lecture ?

-Oui

-Non

- Quelques fois

6/ Vos apprenants exploitent les connaissances acquises pendant l'activité de lecture en situation de production écrite ?

-Oui

-Non

7/ Quel est le nombre des séances consacrée à chaque séquence ?

..... *trois séances*

8/ Ce nombre parait-il suffisant pour l'amélioration au niveau des apprenants en matière de production écrite ?

-Oui ✕

-Non

-Si votre réponse non justifier

9/ Quels sont les techniques et les stratégies que vous utilisez en classe pour amener l'élève à un investissement parfait de la lecture en situation de production écrite ?

Le travail en groupe
Aider l'élève à éviter les lacunes rencontrées.

10/ Quel moyen utilise les élèves dans la production écrite

-Petit carnet

-manuel

-Dictionnaire ✕

Questionnaire

1 / Comment trouvez-vous la combinaison entre l'activité de la lecture et la production écrite dans le manuel scolaire de la 1^{ère} AM ?

-Utile

-Sans importance

2/ En production écrite les apprenants sont :

-En difficultés

- Moyens

-Bons

3/ Quelles difficultés les apprenants rencontrent pendant les activités de lecture ?

-Prononciation

-Compréhension

-Autre

.....
.....

4/Comment organisez vous l'activité de production écrite ?

-En groupe

- Individuelle

5/ Est-ce-que les productions écrites proposées en classe ont une relation directe avec le thème abordé dans les activités de lecture ?

-Oui

-Non

- Quelques fois

6/ Vos apprenants exploitent les connaissances acquises pendant l'activité de lecture en situation de production écrite ?

-Oui

-Non

7/ Quel est le nombre des séances consacrée à chaque séquence ?

..... 3 séances (Lecture entraînement - Compréhension de l'écrit
..... Lecture plaisir)

8/ Ce nombre paraît-il suffisant pour l'amélioration au niveau des apprenants en matière de production écrite ?

-Oui

-Non

-Si votre réponse non justifier

.....amélioration de la lecture nécessite plusieurs
.....séances de lecture.....

9/ Quels sont les techniques et les stratégies que vous utilisez en classe pour amener l'élève à un investissement parfait de la lecture en situation de production écrite ?

.....chaque élève doit lire un passage pour améliorer
.....la lecture.....

10/ Quel moyen utilise les élèves dans la production écrite

-Petit carnet

-manuel

- Dictionnaire

Questionnaire

1 / Comment trouvez-vous la combinaison entre l'activité de la lecture et la production écrite dans le manuel scolaire de la 1^{ère} AM ?

- Utile
- Sans importance

2 / En production écrite les apprenants sont :

- En difficultés
- Moyens
- Bons

3 / Quelles difficultés les apprenants rencontrent pendant les activités de lecture ?

- Prononciation
- Compréhension
- Autre

.....
.....

4 / Comment organisez vous l'activité de production écrite ?

- En groupe
- Individuelle

5 / Est-ce que les productions écrites proposées en classe ont une relation directe avec le thème abordé dans les activités de lecture ?

- Oui
- Non
- Quelques fois

6 / Vos apprenants exploitent les connaissances acquises pendant l'activité de lecture en situation de production écrite ?

- Oui
- Non

7 / Quel est le nombre des séances consacrées à chaque séquence ?

..... Deux lectures (lecture entrainement + lecture
..... (fois).....

8 / Ce nombre paraît-il suffisant pour l'amélioration au niveau des apprenants en matière de production écrite ?

-Oui

-Non X

-Si votre réponse non justifier

Il font plusieurs lectures pour améliorer la production écrite.

9/ Quels sont les techniques et les stratégies que vous utilisez en classe pour amener l'élève à un investissement parfait de la lecture en situation de production écrite ?

Expliquer à l'élève que le but de la lecture est d'employer les informations acquises dans la rédaction d'un paragraphe.

10/ Quel moyen utilise les élèves dans la production écrite

-Petit carnet

-manuel X

- Dictionnaire

Questionnaire

1 / Comment trouvez-vous la combinaison entre l'activité de la lecture et la production écrite dans le manuel scolaire de la 1^{ère}AM ?

-Utile

-Sans importance

2/ En production écrite les apprenants sont :

-En difficultés

- Moyens

-Bons

3/ Quelles difficultés les apprenants rencontrent pendant les activités de lecture ?

-Prononciation

-Compréhension

-Autre

.....
.....

4/ Comment organisez vous l'activité de production écrite ?

-En groupe

- Individuelle

5/ Est-ce-que les productions écrites proposées en classe ont une relation directe avec le thème abordé dans les activités de lecture ?

-Oui

-Non

- Quelques fois

6/ Vos apprenants exploitent les connaissances acquises pendant l'activité de lecture en situation de production écrite ?

-Oui

-Non

7/ Quel est le nombre des séances consacrée à chaque séquence ?

..... Trois séances
.....

8/ Ce nombre paraît-il suffisant pour l'amélioration au niveau des apprenants en matière de production écrite ?

-Oui

-Non

-Si votre réponse non justifier

.....
.....

9/ Quels sont les techniques et les stratégies que vous utilisez en classe pour amener l'élève à un investissement parfait de la lecture en situation de production écrite ?

.....
.....
.....
.....

10/ Quel moyen utilise les élèves dans la production écrite

-Petit carnet

-manuel

- Dictionnaire

Objet:

- L'impression ne sera ni l'él

une vie belle et ne veu

Ticunage et metevant c'est

ce ne l'élève de la sism Pdm

Le com pve de la temage

et de vivre bien amma fce book

interview et de luy hi guye.

Objet

L'internet réseau outil et
une vie bell. et réseau
Technologie et maintenant c'est
la meilleure occasion pour
te comprendre la technologie
et te vivre bien comme
Facebook - Instagram
et le youtube et google

- Le voyage en train est un
légal, Dans cet engin, on se
déplace à son aise et à tout
moment.

L'internet est important dans la vie humaine, elle est facilité la communication entre les gens, elle est permet de découvrir des choses et jouer et écouter la music et en même temps elle a des mai faits par exemple elle perd le Temps et ~~made~~ provoque le malade des yeux.

internet.

La définition d'internet est définie comme un réseau de réseaux qui permet à tout appareil connecté d'envoyer et de recevoir des données à partir de tout autre ordinateur connecté à internet. Et internet se compose de dizaines de milliers de réseaux interconnectés gérés par des fournisseurs de services, des entreprises, des universités, des gouvernements, les normes ouvertes

d'internet permettent à d'autres réseaux de communiquer entre eux ce qui permet à quiconque de créer du contenu électronique, de fournir des services et de vendre des produits sans l'autorisation des autorités concernées. Les avantages d'internet Il existe de nombreux avantages tangibles pour internet dans la vie quotidienne et les plus importants d'entre eux ce qui suit :

Internet :

Internet est le réseau informatique mondial qui rend accessibles au public des services variés comme le courrier électronique, la messagerie instantanée et le World Wide Web en utilisant le protocole de communication IP (Internet Protocol). Son architecture technique qui repose sur une hiérarchie de réseaux ce qui implique de facto une non centralisation lui vaut le surnom de réseau des réseaux. Internet ayant été popularisé par l'apparition du World Wide Web, les deux sont parfois confondus par le public non averti. Le World Wide Web n'est pourtant que l'une des applications d'Internet.

Elles étaient

- Elles étaient uniquement des outils de travail & est - à dire des machines à calculer.

- Elles étaient en fait des courants, brèves... modifiables & appareils de téléphone. Les petites consoles & de jeux.

- Finalement l'internet est devenu un moyen important dans la vie de tous car elle facilite les tâches commencent

L'internet est important dans
la vie humaine, elle est facilité
la communication entre les gens
elle est permet de télécharger des
choses et jouer et écouter la musique
et en même temps elle a des mal faits
par exemple elle perd le temps et provoque
que le malade des gens

L'internet est important

- L'internet c'est un grand réseau (un réseau réseau Média) qui contient plusieurs sites web et des applications.

avantages de l'internet =

- de brevons.
- facilite les travaux commerciaux
- facilite le mouvement des personnes, (GPS).
- quand mes grandes sœurs vivent
- utilise les médias sociaux pour vivre avec les contacts
- Pour la mobilité

Facebook -
Facebook -

Facebook est un phénomène de
Société, qui attire de plus en plus
de gens, se veut grandir de plus
de plus, en plus. C'est à travers ce
réseau, permet de partager sa vie
avec grand joie, ses photos ses
lunettes. a atteint un nombre
impressionnant d'adhésions y compris des
enfants de 7 à 8 ans. Je lance ce
petit débat. Êtes-vous
contre ou pour le **Facebook**

- Recopie la phrase contenant une réformulation.
- Peuvent il nombrer les années - les ordinaux et les évenements étaient uniquement des outils de travail.
- Je ne sais pas les deux à tous les jours de la vie courante et travailler depuis leur domicile ou les en plus rapides.

a la Internet a + il change aspehiv
de te la Notre del internet de Maist
Faisbouque et tilyhoune et change de
la Internet Dite tilyhoune

L'internet nouveau outil et
une vie belle et nouveau
technologie et maintenant
C'est la meilleure occasion
Pour te connaître la
technologie et te voir
Accélérer et de la parole
Production
écrite

Noms - l'ardineur, le mel et le jeu est
Principalement boulaerzer lmeiser me
Kere boulaer lmeiser; l'ardineur me
Verbes - cherep, boulaerel Facile, des
apprendre, travailler, ~~ou~~, jouer vilje.
Adjectif - Facile, medeme, cevant Patuo
aue ssides.

Pourquoi Internet a-t-il
modifié notre vie ?

Internet a donné à des millions
de personnes à travers le monde
l'accès à une infinité d'informations
nous permettant de travailler, de
communiquer plus et de nous divertir.
En l'espace de quelques années, ce
formidable outil est entré dans la
majorité des foyers.

Résumé

La lecture est l'une des activités qui facilite l'apprentissage d'une langue étrangère et elle joue un rôle dans l'amélioration de l'écrit chez les apprenants. De son côté, la production écrite est une activité dans laquelle l'apprenant doit intervenir toutes compétences acquises dans son cursus scolaire.

L'apprenant de rédiger une production écrite répondant à certains critères thématiques et linguistique.

Mots clés :

La lecture, production écrite, impact, critères thématiques.

الملخص:

تعد القراءة من أهم النشاطات التي تسهل في تعليم لغة جديدة كذلك التعبير الكتابي يساهم في تطور كفاءة التعبير عند التلميذ.

أبحاثنا مسجلة في مجال فن التعليم لذلك أردنا أن نعرف تأثير على التعبير الكتابي عند التلاميذ سنة أولى متوسط إذ القراءة والكتابة تساعد التلاميذ في مشوارهم.

Abstract

Reading is one of the activities that facilitates the learning of a foreign language, and plays a role in the improvement of the learner's writing

The written production is also an activity in which the learner has to use all the competence acquired through their schooling

Our research within the field of didactics aims at revealing the impact of reading on the medel school .